

¡Atención!

El equipo tiene una garantía de 06 meses desde la fecha de compra y la emisión de la factura después de este período debe ser enviada a la dirección al lado, el envío es a su propio riesgo.

Los problemas causados por el mal uso y / o instalación equivocada "no están cubiertos por la garantía"

No están cubiertos por la garantía:

- Vidrios
- Lámparas
- Datos personales
- Nombre
- Dirección
- Factura nº
- Provincia

Attention!

All equipment has a warranty of 06 months from the date of purchase and issuance of Invoice after this period must be sent to the address beside, sending is at your own risk.

Problems caused by misuse and / or installation improper wiring "are not covered by warranty"

Are not covered by the warranty:

- Glasses
- Lamps
- Data Owner name
- address
- NF Number
- city State

Português

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

Ao efetuar a limpeza e manutenção da Vitrine, desligue-a da tomada evitando risco de choque elétrico .

As vitrines devem ser lavadas somente com água e sabão, nunca utilize esponjas ásperas ou abrasivos que possam riscar o produto.

A pista fria (chapa de alumínio) quando for lavada deve ser retirada em diagonal (pouca inclinação).

Obs. Utilize cera automotiva para dar brilho ao alumínio .

Vazamento ou Manutenção Usar gás R134a, que deverá ser reposto por técnico em refrigeração, removendo a tampa preta de PVC que cobre o motor pressionado-a para fora

Para evitar gotejamento na tubulação superior a vitrine deve permanecer ligada durante todo o tempo de uso. Desligar a vitrine após o período de uso.

CUIDADOS ESPECIAIS

Não deixe a Vitrine próxima de paredes ou lugares apertados, Nunca obstrua as laterais perfuradas do motor, deixando as sempre livres para ventilar, deixar aproximadamente 50 cm sem objetos próximos, Não deixe outros equipamentos quentes, como Micro Ondas, Chapas de Lanches e Estufas quentes ao lado da Vitrine.

Não deixe as portas abertas por muito tempo, evitando a entrada de calor que consequentemente aumenta o consumo de energia e reduz o desempenho do equipamento.

Obs.: As Vitrines não acompanha Bandejas

Produto contém EPS , por ser inflamável precisa ser descartado em local apropriado

• Não armazenar substâncias como latas de aerossol com propelente inflamável dentro deste equipamento

Español

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Al realizar la limpieza y mantenimiento del escaparate, desenchufelo de la tomada para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

Los escaparates se deben lavar sólo con agua y jabón, No utilice estropajos o limpiadores abrasivos que puedan rayar el producto.

La plancha fría (placa de aluminio), cuando lavada, se debe retirarla en la diagonal (baja inclinación).

Nota Use cera para automóviles para brillar el aluminio.

Fuga o Mantenimiento

El uso de gas R134a, se debe sustituirse por personal cualificado en refrigeración, sacandose la cubierta de PVC negro que cubre el motor empujando hacia fuera

Para evitar el goteo en el tubo encima del escaparate se debe permanecer encendido durante todo el tiempo de uso. Apague el escaparate después del período de uso.

PRECAUCIONES ESPECIALES

No instale los escaparates próximos a paredes o lugares estrechos, Nunca obstruir el lateral perforada del motor, dejando siempre libre unos 50 cm sin objetos cercanos, No deje que otros equipos calientes como Micro Ondas, hornos o planchas calientes junto a el escaparate.

No deje las puertas abiertas durante mucho tiempo, evitando entrada de calor que a su vez aumenta el consumo de energía y reduce el rendimiento del equipo.

Nota: A los escaparates no acompaña las bandejas

Producto contiene EPS , siendo las necesidades inflamables para ser desechados en un lugar apropiado

No guarde sustancias como latas de aerossol con propelente dentro de esta máquina

English

CLEANING AND STORAGE

When cleaning and maintenance of the Oven Display, unplug the product to avoid risk of electric shock.

The oven display should be washed with only soap and water, Never use abrasive to cleaners that may scratch product.

The cold trail (aluminum plate) when it should be washed withdrawal diagonal (low slope). Note Use automotive wax polishes aluminum.

Leakage or Maintenance

Using gas R134a, which should be replaced by qualified on cooling, removing the black cover PVC covering the engine pushed it out

To avoid dripping on the pipe above the window should remain on during the entire time of use. Shut the window after the period of use.

SPECIAL PRECAUTIONS

Do not let the Oven Display next to the walls or tight places, Never obstruct the perforated side of the engine, leaving them always free to vent, leaving about 50 cm no nearby objects, Do not let other hot equipment such as Micro Wave Plates and Snacks Oven Display warm beside Showcase. Do not leave the doors open for a long time, avoiding heat input which in turn increases the consumption energy and reduces the performance of the equipment.

Note:

The Oven Display doesn't accompanies Trays.

Product contains EPS , being flammable needs to be discarded in an appropriate place

Do not store substances like aerosol cans with propellant flammable inside of this machine

Troca de vidros

Para troca de vidros siga as instruções passo a passo:

- 01 Solte e retire os 4 parafusos internos apenas das laterais vertical (A)
- 02 Levante apenas uns 2 cm da parte superior (B) conforme desenho;
- 03 Encaixe os frisos no vidro lateral e com cuidado recolque-os na posição correta;
- 04 Por ultimo aperte os parafusos.

Cambio de cristales

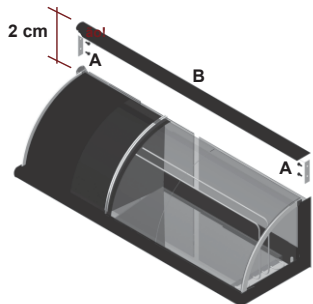
Para cambiar los vidrios seguir el paso a paso las instrucciones:

- 01 Destornille y quite los cuatro tornillos de los lados sólo vertical (A)
- 02 Levante sólo alrededor de 2 cm de la parte superior (B) según dibujo;
- 03 Vuelva a colocar con cuidado los nuevos cristales en la posición correcta;
- 04 Finalmente apriete los tornillos.

Exchange of glasses

To exchange glasses follow the step by step instructions:

- 01 Unscrew and remove the four screws from the internal sides (only vertical) (A)
- 02 Raise only about 2 cm from top (B) according to a drawing;
- 03 Replace the new glass in the correct position;
- 04 Finally tighten the screws.



Omega

www.omegabcd.com.br

Atenç

Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança. Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.

¡Atención!

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales, o personas con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones sobre el uso de la unidad o bajo la supervisión de un persona responsable de su seguridad. Se recomienda que los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.

Attention!

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or people with lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding the use of the unit or under the supervision of a person responsible for their safety. It is recommended that children should be supervised to ensure that they are not playing with the device.

BCD Indústria e Comércio de Equipamentos para:

Bares, Hotéis e Restaurantes Ltda.

Av Maria Servidei Demarchi 450
09820-000 São Bernardo do Campo SP Brasil
Fones: 5511 4352 5810 / 2786 7853
sac@omegabcd.com.br

Manual de Instruções
Manual de instrucciones
Instructions manual

Omega

Vitrine Refrigerada com Motor
Escaparate Refrigerada con Motor
Refrigerated Oven Display with Motor

Atenção

Leia atentamente as recomendações contidas neste manual. Este equipamento não é bivolt, verifique a tensão (127 ou 220 V) antes de ligar na tomada.

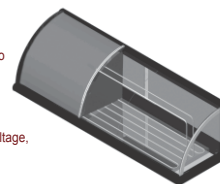
¡Atención!

Lea atentamente las recomendaciones del manual de instrucciones.

Este equipo no es de doble voltaje, revise el voltaje (127 o 220 V) antes de conectar la alimentación.

Attention!

Read carefully this manual. This equipment is not dual voltage, check voltage (127 or 220 V) before connecting power.



garantia
garantía
warranty

Se o cordão de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, agente autorizado ou pessoa qualificada a fim de evitar riscos.

Equipamento pertence a classe N (N representa clima temperado)

Atenção!

Todos os equipamentos tem uma garantia de 06 meses a partir da data de compra e emissão da Nota Fiscal, após este período deverá ser encaminhada para o endereço ao lado, o envio fica por conta do Cliente.

Problemas causados por mau uso e/ou instalação elétrica inadequada "não são cobertos pela garantia", Também não são cobertos pela garantia:

- Vidros
- Lámpadas
- Dados do Proprietário
- Nome
- Endereço
- NF Número
- Cidade Estad

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el distribuidor o persona cualificada para evitar riesgos.

Equipo pertenece a la clase N (N representa climático templado)

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, dealer or qualified person in order to avoid risks.

Equipment belongs to class N (N represents climate tempered)